

CSABAI



Mérleg

XIV. évfolyam 8. szám
2004. április 22.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

EURÓPAI MAJÁLIS

Az első uniós napunk



Rejtély, mit írnak majd korunkról évtizedek múlva a történelemkönyvek, de az csaknem biztosra vehető, hogy a rendszerváltás utáni oldalak egyikén ott lesz: 2004. május 1-jén Magyarország csatlakozott az Európai Unióhoz. A megye és három város, Békéscsaba, Gyula, Békés most azért fogott össze, hogy a csatlakozás napja mindnyájunk számára emlékezetes legyen. Közös erővel nagyszabású Európai majális rendeznek a békéscsabai repülőtéren, ahová várják a Békés megyei települések lakosságát, a megyéből elszármazottakat, a partnertelepülések képviselőit és a megyével határos két romániai megye (Árad, Bihar) lakosságát. Hogy milyennek kell elképzelnünk ezt a majális, ahhoz Varga Zoltán, a megyegyűlés elnöke, Pap János csabai, dr. Perjési Klára gyulai polgármesterek, Pásztor Gyula békési alpolgármester, valamint a szervezők részéről Kovács Mihály, dr. Ambrus Zoltán és dr. Pap István adott információkat április 6-án a repülőtéren.

„2004. május elseje olyan történelmi esemény lesz Magyarországon, amelyre mindig emlékezni fogunk... Felejtjük el az elmúlt 15 év politikai gondjait, most nem a nehézségekkel akarunk foglalkozni, hanem az ünnepléssel, a kikapcsolódással” – mondta Varga Zoltán. Dr. Perjési Klára azt emelte ki, hogy városuk egyezszik a partnerség szellemében színvonalasan megmutatni valamint Gyula európai hozományából, ízeiből, rendezvényeiből. Beszámolt arról is, hogy Gyulán ezen a napon egy kaput állítanak fel, amelyen át a polgárok jelképesen beléphetnek az Európai Unióba. Pásztor Gyula azt emelte ki, hogy ennek az ünnepnek más az üzenete, mint az eddigi május elsejének, hiszen mostantól egy olyan közösséghez tartozunk, ahol biztonságban élhetnek majd gyermekeink és unokáink is. Pap János a megye és a városok összefogásának erejéről beszélt, amelynek eredménye a közös uniós ünneplés. A polgármester felhívta a figyelmet arra a koncertre, amely május elsején 18.30 órakor Erkel Ferenc Ünnepi nyitányával indul az evangélikus kistemplomban. Az ország számos pontján, így Békéscsabán is ugyanabban az időpontban csendül fel ezt követően Beethoven IX. szimfóniájának IV. tétele az Örömdáival, amely az Európai Unió himnusza. A próbák már folynak, Csabán a következő kórusokból álló közös kar énekel majd Gémesi Géza vezényletével: a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola tanárai, jelenlegi és volt növendékei; a Bartók Béla vegyes kar (karvezető Rázga József-né); az Evangélikus gimnázium kórusa és a Békéscsabai evan-

- Még kilenc nap
- Versenyvilág
- Holokauszt-emléknap
- Národnostná mozaika
- Csabai díszpolgárok
- Várkonyi-képek a színházban
- Diákszemmel

gélius vegyes kar (karvezető Kutyejné Ablonczy Katalin); a békéscsabai református gyülekezet énekkara (karvezető Birkásné Hajtman Ildikó); a gyulai Erkel Ferenc vegyes kar (karvezető Perlaki Attila); a sarkadi Kónya Sándor kamarakórus (karvezető Nagy Edit). Közreműködik a Békéscsabai Szimfonikus Zenekar, szólót énekel Simon Krisztina, Fodor Gabriella, Gulyás Dénes és Asztalos Bence.

A szervezők jelenleg is dolgoznak azon, hogy busszal, autóval, biciklivel mindenki eljuthasson a reptérre. Parkolókat, biciklitárolókat alakítanak ki, megteremtik a mintegy 20-30 ezer ember kiszolgálásához szükséges infrastrukturális feltételeket, csinosítják a repteret, felállítanak egy fedett szabadtéri színpadot és egy hangár színpadot. A program, amely 10 órakor kezdődik majd, három pilléren nyugszik, lesznek kulturális programok, a repülőtéren természetesen nem maradhat ki a repülés, és fontosak

(Folytatás a 2. oldalon)

Elkészült a világítás

Rekordgyorsasággal, mintegy egy hónap alatt készült el a Kórház utcai stadion világítása. Ezzel a 92 millió forintos beruházással lehetővé válik a színes tévéközvetítés a csabai pályáról; az összeg kétharmadát az állam, egyharmadát a városi önkormányzat biztosította. Április 9-én, szombaton sporttörténelmi esemény részese lehetett az Előre FC-Lombard FC Haladás mérkőzésére kilátogató mintegy háromezres közönség, hisz itt első alkalommal játszottak villanyvilágítás mellett futballistáink. A Békéscsaba 2:0-ra nyerte ezt az emlékezetes mérkőzést, így a csapatnak minden esélye megvan rá, hogy ősztől továbbra is a bajnokság első osztályában folytassa szereplését. Villanyvilágításnál.

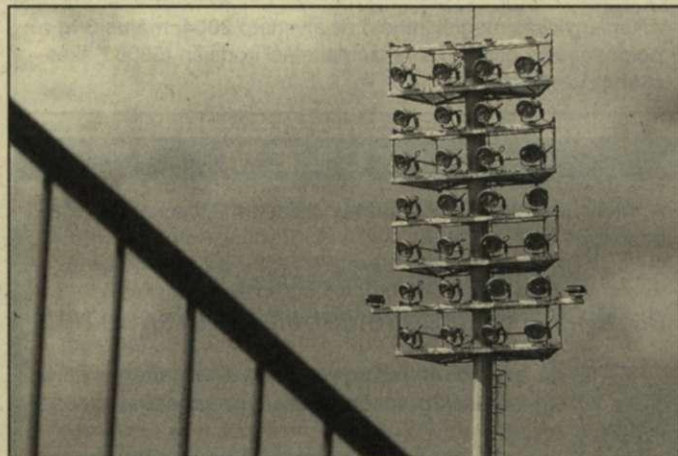


FOTO: VERESS ERZSI

Az első uniós napunk

(Folytatás az 1. oldalról)

az ételek. A kulturális rendezvények között kiemelt helyet kap a Szülőföldünk Békés megye gálája, amelynek keretében 36 csoport mutatkozik be, szerepelnek a három szervező város amatőr csoportjai, és fellép többek közt a Musical Színház és a TNT is. Kulturális hozományunkat népművészeti blokkal teszik teljesebbé; kiállítók, mesterségbemutatók, játszóházak várják majd az érdeklődőket. A Békés Megyei EU-pont egy önálló sátorban szervez programokat, vetélkedőket. A repülő blokkban elsőként kell megemlíteni Bessenyi Péter műrepülő bemutatóját, de látványosnak ígérkezik a Kvasz András Repülő- és Ejtőernyős-egyesület különböző szakosztályainak programja is, például 25 ejtőernyős ugrik majd az uniós tagországok zászláival. Nagy érdeklődésre tarthat számot a határőrség, a katasztrófavédelem, a rendőrség és a tűzoltóság bemutatója, valamint a sportbemutatók. Izgalmas kiegészítő program lehet az élőcsocó, de akár a terápiás lovaglást is kipróbálhatják majd az érdeklődők, este pedig tűzijátékban gyönyörködhetnek.

A hagyományos virsli és sör megtalálható lesz ugyan a gasztronómiakináltnak, de nyugodtan mondhatjuk, hogy ezen a majálison az ízek gazdagsága, sokszínűsége lesz inkább jellemző. Felvonulnak a magyar hagyományok és más nemzetek gasztronómiai értékei, szlovák, német, lengyel, szlovén, olasz ételekkel bővül a kínálat. Színesíti a palettát a Békés megyei gasztronómiai fesztiválok ízei, lesz sajt, túró és túrógombóc Gyomaendrődről, szilvalekvár és szilvás gombóc Szarvasról, kenyér Oroszázáról, tarhonya és pálinka Gyuláról, birkapörkölt Vésztőről, lakodalmi étel Csorvásról, dinnye, gyümölcs és savanyúságok Medgyesegyházáról és természetesen disznótoros Békéscsabáról.

Ha az időjárás-felelős úgy akarja, minden adott lesz ahhoz, hogy szerezzünk magunknak egy jó napot, együtt ünnepeljünk családunkkal, barátainkkal, ismerőseinkkel, és a saját kis történelmünkbe is beírjuk 2004. május elsejét. (A részletes program a 3. oldalon található.)

(M. E.)

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
ÖNKORMÁNYZATA

ajánlatot kér

a Dózsa György úti kerékpárút
(Bartók B. út-Corvin u. közötti szakasz) felújítására.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: 2004. július 30.

Az ajánlat benyújtásának határideje:

2004. május 11., 9 óra.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető 2004. május 3-ig a polgármesteri hivatal városüzemeltetési irodáján (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.).

FIGYELEM!

A rókák veszettség elleni immunizálása miatt a kerületi főállatorvos

2004. április 17.-május 8-ig

ebzárlatot és legeltetési tilalmat rendelt el!

Az ebeket megkötvé vagy zárva kell tartani, közterületre csak pórázon vezetve, szájkosárral szabad kivinni!



■ **FOGADÓNAPOK.** Április 23-án Hrabovszki György alpolgármester, 30-án Velkey Gábor alpolgármester, május 7-én Baji Lajos alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését március 29-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓÓRA.** Április 26-án, hétfőn 14-16 óráig Vágvolgyi Gábor, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke, a 8. számú választókerület egyéni képviselője tart fogadóórát a Szabadság tér 11-17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 18-as irodájában.

■ **ELŐJEGYZÉS.** Az okmányirodában vezetői engedély, személyazonosító igazolvány, vállalkozói igazolvány és útlevél ügyében időpont jegyeztethető elő az 523-868-as telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11-17. szám alatti polgármesteri hivatal földszinti recepcióján. Előjegyzéssel a hosszú várakozás elkerülhető!

■ **KIÁLLÍTÁS.** A városháza Mokos Termében április 30-ig, munkanapokon 9-16 óráig tekinthető meg Nagy Tamás DLA, Ybl-díjas építész kiállítása.

■ **A CSABAI KOLBÁSZKLUB** április 23-án, pénteken 18 órától tartja a következő összejövetelét a Szlovák Kultúra Házában. Program: javaslat az alapszabály módosítására; klubkirándulás szervezése (június 18-20., Zemplén-Tokaj); Egy kicsit más... címmel egy világhírű klubtag fényképes élménybeszámolója Afrikáról (előadó: Prekop János, vendég: Kalmár Zsolt képi gondolkodó).

■ **IRODALMI KÁVÉHAZ.** Április 24-én, szombaton 17 órától a Keresztyén Ifjúsági Egyesület Irodalmi Kávéházat rendez az evangélikus egyház Luther u. 1. szám alatti gyülekezeti termében. A kávéházban Mészáros Zsuzsanna művészettörténész mesél Munkácsy Mihályról, a Vekker együttes ad keresztyén könnyűzenei koncertet, és Verasztó János evangélikus lelkész tart áhítatot. A szervezők kiállítást rendeznek a Degré utcai gyermekotthon lakóinak alkotásaiból, a szünetben pedig vendégül látnak mindenkit egy kávéra vagy teára. A programra családokat is várnak, a gyermekfelügyeletet megoldják.

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

■ **MEGYEI KÖNYVTÁR.** Április 22-én, csütörtökön 15 órától szlovák költői délután lesz a földszinti klubteremben Juraj Dolnozemszky tótkomlósi költővel. Közreműködnek a Szlovák iskola ötödik osztályos tanulói.

■ **A BALASSI KÖZALAPÍTVÁNY** kuratóriuma soron következő ülését április 22-én, csütörtökön 13 órától tartja a 2. Számú Általános Iskolában (Irányi u. 14.). Az ülésen a Balassi Tánc együttes részvételéről tárgyalnak a portugáliai CIOFF fesztiválon.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Barcsay Andrea és Czifrák Csaba



SZÜLETÉS

Leszkó György és Gálfi Henrietta leánya Réka, Szabó Zoltán és Banner Zsófia leánya Zselyke



GYÁSZ

Sajti Lajosné Óvár Erzsébet (1925)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Európa-majális, 2004. május 1.

Fedett szabadtéri színpad

10.00 órákor: Gyulai Big Band Fúvószenekar. 11.00 órákor: Megnyitó. 11.15 órákor: A Balassi Táncgyűttes folklórműsora. 12.00 órákor: Jó ebédhez szól a nóta – Lakatos Miklós és népi zenekara. 13.00 órákor: Repülőbemutató. 14.00–14.10 óráig: Beszélgetés Skaliczky Lászlóval, a magyar férfikézilabdáról. 14.10 órákor: Tilinkó Zenekar (vonószenekari könnyebb komolyzenei műsor). 14.30 órákor: Szülőföldünk Békés megye – gála. 16.30 órákor: Három Amigo énekegyüttes. 17.00 órákor: Southeast B. Boys – break. 17.30–18.00 óráig: Az én hangom énekverseny legjobbjai (népszerű könnyűzenei dalok amatőr énekesek előadásában). 18.00 órákor: Musical Színház. 20.30 órákor: TNT-koncert. 22.00 órákor: Tűzijáték-lézershow

Hangár színpad

10.00 órákor: Gólyalábas bemutató – ORT-IKI Színház, Debrecen. 10.30 órákor: Szülőföldünk Békés megye – gála. 11.00 órákor: Megnyitó. 11.15 órákor: Babocsay Máté deák históriája – ORT-IKI Színház, Debrecen. 12.00 órákor: Szülőföldünk Békés megye – gála. 12.40–13.00 óráig: A Szülőföldünk Békés megye vendége: Dina. 13.00 órákor: Repülőbemutató. 14.00–14.30 óráig: A Hungarotel tornaklub bemutatója. 14.30–16.00 óráig: Szülőföldünk Békés megye – gála. 16.00–16.30 óráig: Harcművészeti bemutató. 16.30–18.00 óráig: Szülőföldünk Békés megye – gála. 17.40–18.00 óráig: A Szülőföldünk Békés megye vendége: Sing Song zenei formáció

Népművészeti programok

Népművészeti kiállítás – a Szülőföldünk Békés megye élő népművészete. Kirakodóvásár – a Békés Megyei Népművészeti



FOTÓ: VERESS ERNŐ

Egyesület közreműködésével (igényes népművészeti termékek vásárolhatók). **Mesterségbemutató** – a program keretén belül különböző kézműves mesterségek alapfogásait tekinthetik meg az érdeklődők. **Gyermekjátszóház** – hat helyszínen a Békés Megyei Népművészeti Egyesület tagjai természetes anyagokból különböző apró ajándéktárgyak készítésében segítik a gyermekeket.

Kiegészítő programok

A rendvédelmi szervek bemutatói:

10.00–18.00 óráig: Speciális technikai eszközök, járművek, fegyverek bemutatója (*határőrség*); technikai bemutató, tablókiállítás (*katasztrófavédelem*); közlekedési verseny, KRESZ-vetélkedő felnőtteknek, gyerekeknek (*rendőrség*); tűzoltóautó-bemutató (*tűzoltóság*). 12.00–12.30 óráig: Rendőrkutya-bemutató (*rendőrség*). 14.00–15.00 óráig: Önvédelmi bemutató, fegyveres formagyakorlat, autós elfogás, önvédelmi törés (*határőrség*)

Egyéb kiegészítő programok:

10.00–13.00 óráig: Terápiás lovaglás. 14.00–16.00 óráig: Salakmotor-bemutató. 10.00–18.00 óráig: Élőcsocsó. 15.00–16.00 óráig: Agility kutyabemutató

A Szülőföldünk Békés megye amatőr összművészeti fesztivál résztvevői: Alsós színjátszó csoport, Mezöhegyes; Balkán Táncgyűttes, Békéscsaba; Békési Néptáncsoport; Bel Canto Énekegyüttes, Orosháza; Boleráz Citerazenekar, Békéscsaba; Cuháré Citerazenekar, Körösladány; Csabai Pávákör; Da Capo Al Fine, Békéscsaba; Dévaványai vegyes kar; Dobozai Népdalkör; Edel Nachtigal, Elek; Fekete Rózsa Énekegyüttes, Sarkad; Gyetvai Lajos, Sarkad; Héthalom Citerazenekar, Dombegyház; Illés Panna Népdalkör, Gyula; Kamut Néptáncsoport; Kesjár Tamás, Kesjár Katinka, Csabaszabadi; Kiss Ferenc, Gyula; Körösladányi Népdalkör; Május Gyermek-néptáncgyűttes, Magyardombegyház; Nefelejcs Népdalkör, Hérics Citerazenekar, Csorvás; Orgován-Csabai Pávákör közös, Békéscsaba; Orgován Népdalkör, Békéscsaba; Patkós Ibolya, Békésszentandrás; Pojendán Gergő, Méhkerék; Sárrét Gyermeknéptáncsoport, Dévaványa; a Szarvasi Városi Általános Iskola és Óvoda 1. d osztálya; Talantum Énekkar, Sarkad; Tapasztó Nándor, Dombegyház; a Tessedik-főiskola vegyes kara, Szarvas; Tipi-tuli Énekegyüttes, Gyula; Tóth Nikolett, Pusztaföldvár; Vadvirág Táncgyűttes, Sarkad; Vass Erika, Gyula; Vésztői Népdalkör



MINT MINDIG!

**2004. április 23-24., péntek-szombat:
Oriflame roadshow**

**2004. április 26-május 2. között
„Közlekedésbiztonság gyerekszemmel”
rajzkiállítás**

**2004. április 27., kedd 14 óra:
a kiállítást megnyitó gálaműsor**

**2004. április 30., péntek:
Európai Unió Csatlakozási Party
a Csaba Center előtt**
Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Csaba Center szervezésében

**2004. május 4-20. között:
Az Európai Parlament működését
bemutató kiállítás**

WWW.CSABACENTER.HU

Lencsesi Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Április 23., péntek 18 órákor:** A nagy érdeklődésre való tekintettel a A Bihar hegység természeti csodái című, diavetítéssel egybekötött előadás ismétlése. Vendég **Egri Ferenc**, a nagyváradi Czárán Gyula Alapítvány elnöke. Az előadás előtt a Bihargók Egyesület képviselője tart előadást aktuális túráikról, valamint **Halász Sándor**, várasfenesi önkormányzati képviselő a Belényesi-medence településeinek fellelhető szálláshelyekről és vendégfogadásról.
- **Április 30., péntek 18 órákor:** Szőke Péter fotóművész tart diavetítéssel egybekötött előadást Békés megye természeti értékei címmel a közösségi házban.



Večierky v utorok

Najnovší klub „Večierky v utorok“ medzi stenami Domu slovenskej kultúry pôsobí už pol roka. Keď z iniciatívy Anny Ištvanovej založili klub mladšej generácie, prihlásili sa doň najmä učiteľky našich materských



škôl, kde sa vyučuje aj slovenčina, a učiteľky slovenskej základnej školy. Po niekoľkých mesiacoch sa členmi klubu stali aj takí, ktorí sympatizujú so slovenskou kultúrou, tradíciami Slovákov nášho mesta, alebo sa chcú oboznámiť s touto kultúrou. Členovia každý mesiac sa zídu a pri dobrých programoch sa aj zabávajú. Na poslednej takejto schôdke z príležitosti Veľkej noci si pripravili pre svoju rodinu, pre seba veľkonočné ozdoby na dvere alebo na stôl. O dobrej nálade svedčia aj naše fotky.

Kto má záujem o klube, chce sa prihlásiť, alebo len viacej vedieť o fungovaní, môže pohladať Dom slovenskej kultúry, alebo slovenskú základnú školu, kde Vám poskytnú podrobné informácie o klube.

Čabianska organizácia Slovákov okrem spoločenských podujatí sa snaží organizovať aj čím viacej kultúrnych akcií. Takto dočasne pozývajú do nášho mesta aj slovenských divadelných predstavení nielen z našej krajiny, ale aj zo Slovenska. Z príležitosti takýchto akcií pozývajú do Divadla Jókaiho nielen Slovákov z nášho mesta, ale aj z okolitých miest a obcí. Nebolo to inak ani 5. apríla, keď veľká sála nášho divadla prepľnili Slováci zo Slovenského Komlóša, Kétsopronyu, Sarvaša, Bánhedešu, Csabasabadi no a samozrejme aj z Čáby. Bola to dobrá príležitosť aj na to, aby sme sa stretli so známymi, s kamarátmi.

Tentokrát zavítali k nám herci divadelného súboru Daxner zo Slovenska, z Tisovci. Z mestečka, ktoré leží na severnom okraji Gemer-

Návšteva starej dámy – po slovensky

sko – malohontskej župy. Z mestečka, ktoré do povedomia Slovenska sa stalo nielen významným producentom surového železa, ale aj vďaka bohatému kultúrnemu a spoločenskému životu. Veď pôsobili tu mnohí významní dejatelia, existujú tu viac amatérskych súborov, divadlo, dychovky.

Divadelný súbor, ktorý zavítal aj k nám nadväzuje na viac ako 140-ročnú tradíciu, ale v súčasnom zložení pracuje viac ako 10 rokov. V uplynulých rokoch sa predstavili na všetkých významnejších festivaloch ochotníckeho

divadla na Slovensku. Ale vystúpili už aj v zahraničí (vo Vojvodiny, v Poľsku, v Českej republike) a v tomto mesiaci aj u nás.

Preplnená veľká sála divadla „čakala“ už predstavenie. Uviedli nám absurdnú drámu Dürrenmatta: Návšteva starej dámy v réžii Mariána Lacka, a. h. A ich hra sa nám veľmi páčila. Mohli sme sa dobre zabávať. Počas skoro dvojhodinovej hre sme mohli vidieť menšiu kritiku súdobej spoločnosti. Aká je cena ľudského života? Koľko stojí morálka a čnosť a mravnosť? Je pomsta spravodlivosťou?

Ako som pozerala tváre divákov, každý sa veľmi dobre zabával, vedel trochu „vystúpiť“ z nášho bežiacieho sa života. Ďakujeme organizátorom za pekný večer a členom divadelného súboru aj touto cestou gratulujeme!

● Nedávno vzniklo Dolnozemske regionálne kolégium národného občianskeho fondu, ktoré zvolilo za predsedníčku Annu Ištvanovú, členku vedenia Čabianskej organizácie Slovákov.

● Slovenská základná škola aj v tomto roku usporiadala tradičný čajový večierok medzi stenami školy. Aj v tomto roku koncom marca vystúpili na javisku so svojim milým programom deti materskej školy, žiaci prvého ba tento rok aj druhého stupňa základnej školy. Rodičia a hostia sa veľmi dobre zabávali nielen počas kultúrneho programu, ale aj na losovaní tombôl.

● Na poslednom svojom zasadnutí slovenská menšinová samospráva nášho mesta medzi iným rokovala aj o obnove slovenského oblasťného domu nášho mesta. Jednu časť, ktorá doteraz slúžila ako skladišisko, chcú obnoviť a v budúcnosti používať ako priestor na usporiadanie rôznych výstav, menších divadelných predstavení atď. Úrad pre národné a etnické menšiny podporí prestavbu, ale očakávajú aj podporu, resp. pomoc aj mestskej samosprávy a súkromných podnikateľov. Okrem tejto témy rokovali aj o Dni Slovákov v Maďarsku v organizovaní Celoštátnej slovenskej samosprávy, ktorý sa v tomto roku prebieha 3. júla v našom meste.

● Začiatkom apríla Čabianska organizácia Slovákov v spolupráci s klubmi gazdíniek, záhradkárov a Jaminčanov

Správy v skratke

organizovali súťaž vo varení čabianskych halušiek. Samozrejme varenie halušiek bolo ukážkové, teda prítomní aj videli, ako sa „vyrábajú“

čabianske halušky. Takto pripravili tvarohové, bryndzové a kapustové halušky. Koniec koncom sa zrodili aj výsledky: na prvom mieste končí Ján Uhrin, po ňom nasledovali Judita Bartoláková a Hanka Buková.

● Celoštátna slovenská samospráva v rámci spolupráce so Zväzom Slovákov v Maďarsku v záujme napomôcť úspešnú prípravu detí na súťaž „Spievanky a veršovačky“ usporiadala 2. apríla seminár, zameraný na umelecký prednes prózy a poézie. Seminár sa konal v sídle CSS v Budapešti a zúčastnili sa na ňom pani učiteľky slovenčiny z celého územia Maďarska, takže samozrejme aj z nášho mesta, z Kétsopronyu, zo Slovenského Komlóša. Seminár viedla Alexandra Skořepová z Bratislavy, ktorá vyučuje na Základnej umeleckej škole a na Vysokej škole múzických umení dramatickú výchovu a umelecký prednes. Prítomní pani učiteľky dostali pomoc, čo sa týka umeleckého prednesu textu, a to: výber textu, žáner, forma predlohy spolupráca medzi učiteľom a žiakom, interpretácia, technika reči a hlasu atď.

● V Dome slovenskej kultúry 16. apríla otvorili výstavu z Banskej Bystrice pod názvom: „Vedecká hračka“. Interaktívnu výstavu môžete navštíviť do konca tohto mesiaca medzi stenami Domu slovenskej kultúry na Kossuthovom námestí č. 10.

Békéscsaba díszpolgárai

Dr. Hazay-Sternschuss János

Békéscsaba nagyközség képviselő-testülete 1917. október 25-én tartott rendkívüli közgyűlést, hogy Bohus K. György és társai, közgyűlési képviselők indítványára döntsenek dr. Hazay-Sternschuss János cs. és kir. tartalékkórház-parancsnok főorvos díszpolgári kitüntetéséről. A közgyűlés hivatalos jegyzőkönyve szerint: „A képviselő-testület dr. Hazay-Sternschuss János cs. és kir. főorvos kórházi parancsnokot nemes emberbaráti érzülete úgy a katonaugyi intézmények, mint a hadbavonult sebesült és beteg katonák és hozzátartozóik iránt mindenkor tanúsított kiváló érdemei elismerésül Békéscsaba nagyközség díszpolgáraként jelen egyhangú véghatározatával megválasztja, s erről őt a díszpolgári oklevélnek küldöttség útján való átadásával értesíteni rendeli. Kiadta: Korossy László főjegyző”. Érdekesség, hogy Hazayt Békés megye 14 községe szinte egy időben tüntette ki díszpolgári címmel érdemei elismerésül.

Dr. Hazay-Sternschuss János családi és személyi adatai nem ismertek (még a Hadtörténelmi Levéltárban sem őrznek róla adatokat). Osztrák származású volt, a csabai képviselő-testületbe a Radikális Párt jelöltjeként került. 1916-ban beterveztett javaslatát, mely szerint „a harctéren szerzett és betegség következtében Békéscsabán elhalt és itt eltemetett, valamint a harctérről hazahozott, hősi halált haltak részére külön hősi temető létesüljön”, a közgyűlés megszavazta. A temető költségeire 10 ezer koronát szánt a testület. Az 1918-ban felszentelt, ötvenszer száz méteres

területen kialakított sírkertben 926 egyforma sír kapott helyet. 489 magyar hősi halott mellett orosz, szerb, olasz, német és román katonák nyugszhatnak ott.

A katonakórházat öt évig vezető Hazay háború utáni tevékenységét nem ismerjük, 1920-ban viszont szenzációként közölte a helyi Körösvidék című újság a letartóztatását. A vád ellene három rendbeli gyilkosságban való vétkeesség, valamint vesztegetés gyanúja volt. A gyulai kir. törvényszék 1920. december végén ejtette a vádat, és megszüntette a vizsgálati fogságot a főorvos ellen. A következő két évtizedben nem tudni, mi történt vele.

1943. január 16-án rendkívüli közgyűlést tartott a város képviselő-testülete dr. Jánossy Gyula vezetésével. A testület megfosztotta dr. Hazay-Sternschuss Jánost díszpolgári címétől. Idézet a véghatározatból: „...a nemzet lelketől és világnézetétől oly idegen lelkületű, osztrák császári katonaeorvos oly érdemek és közéleti tevékenység elismerésül tüntették ki díszpolgársággal, mely ténykedés lassú, bomlasztó hatásával veszélyeztette az éppen válságos, sorsdöntő időkben szükséges nemzeti egységeknek, az ezeréves hazának történelmi fennmaradását... A magyarságtól fajilag és szellemileg idegen lelkületű, nemzetközi szellemet sugárzó egyén... nem volt képes a város lakóival valóban a sorsközösséget. Azok az érdemek, amelyeket az akkori képviselő-testület bár jóhiszeműen neki tulajdonított, nem voltak valódi, időtálló érdemek...”

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 2000. szeptember 20-án az 1943-ban hozott határozatot hatályon kívül helyezte, és dr. Hazay-Sternschuss János neve Békéscsaba díszpolgárai között fénylik a díszterem bejárata melletti márványtáblán.

GÉCS B.

Emlékezés és megismerés

Az emlékezés varázsereje legyőzi az időt, mert – Donáth László szavaival –: „jelen valóvá teszi a valamikort”. A személyes emlékezés képes múltunk mélykútjából a jelenbe emelni a feledhetetlen jót és a feledni vágyott rosszat; a szívet melengetőt s lelket szorongató egykorit.

Az embert – társadalmi lény voltából eredően – nemcsak a személyes, hanem közösségének (családjának, nemzetének) múltja is kísérti vagy jószerivel „egyekbe” emeli. A kollektív emlékezetre gondolok, amely akarva akaratlanul „belecsorog” személyes életünkbe és emberi valónkat formálja.

Természetesen a kollektív és a személyes emlékezet múltat idéző elevenisége rendre hanyatlak a múlt időkben, és érzelmi-vizsgálati hangsúlyai is változóak érintettségünk mélységének függvényében. A tragikus nemzeti sors történetek – ha a múlt tá-

volába vesznek – jobbára a megismerés folyamata révén szövődnek bele a jelenbe.

A múltba való emlékezésnek ezt az ún. intellektuális útját választotta a Tessedik Sámuel Főiskola Gazdasági Főiskolai Kara, amikor a holokauszt 60. évfordulójára zsidó kulturális napot szervezett. A színvonalas, tudományos előadások és szekciós ülések gondolatossága (üzenete) úgy idézte a múltat, hogy az ember igaz tartásához is szellemi-erkölcsi municiót adott. Hasonlóan értékes rendezvény volt – a városi önkormányzata által támogatott – szellemi vetélkedő is, amelyben nyolc békéscsabai középiskola diákjai vettek részt, és adtak számot a zsidó nép alaposan megismert történetéről, kultúrájáról.

A kulturális nap résztvevői tapasztalhatták, hogy – Donáth László szavaival –: „Az emlékezés megismeréshez vezet, a tudás pedig választásra kényszerít. Az ember igaz tartásává nem érzelmek és vágyak révén válik, hanem az intellektusát rabul ejtő emlékek nyomán.”

SZEMENYEI SÁNDOR

Emlékezés és megismerés



1944. április 16-án kezdetét vette a Magyarországon élő zsidóság gettókba, gyűjtőtáborokba hurcolása. 1944 júliusáig a magyar hatóságok közreműködésével százezreket deportáltak, naponta indultak szerelvények Auschwitz-Birkenaubá. Magyarországon a népiirtásnak mintegy hatszázezren estek áldozatul: zsidók, romák, politikai üldözöttek, a szüleink, nagyszüleink kortársai, szomszédai... Múlt pénteken városszerte több helyen idézték fel a holokauszt borzalmait. Emlékeztek a vallásuk, bőrszínük, eszméik miatt kegyetlenségek áldozataivá vált emberekre a Kemény Gábor-szakközépiskolában, a város számos intézményében, majd a Kazinczy-lakótelepi emlékkőnél, ahol a Haán Antal Honismereti Kör tagjai koszorúztak és gyújtottak gyertyát. Békéscsabáról és környékéről több mint három ezer embert deportáltak akkoriban. Nem tudni, közülük hányan haltak meg, és hányan éltek túl a szegyeteljes rémtetteket. Jeruzsálemben, a Jad Vasem Intézet és Emlékmúzeumban körengteteg őrzik azoknak a településeknek a nevét, ahonnan embereket hurcoltak el – ott van Békéscsaba köve is...

(CS. M.)

Harmincéves óvoda

Szép, meghitt ünnepség keretében ünnepelte meg április 9-én fennállásának harmincadik évfordulóját a József Attila-lakótelepi Óvoda. A gyerekek ünnepi műsora után *Fábián Katalin*, a Magyar Óvodapedagógiai Egyesület elnöke arról beszélt, hogy ez az óvoda demográfiai hullám idején épült, de a háromcsoportos intézmény ma is teljes kapacitással működik, köszönhetően a szülőkkel kialakított példaértékű együttműködésnek, a családi hangulatnak és a magas színvonalú szakmai munkának. Az óvodát, melyet Szabó Miklósné indított útjára 1974-ben, 1981 óta Vida Szűcs Eszter vezeti. Az évek folyamán a lakótelepi intézményt folyamatosan korszerűsítették, és szakmailag is fejlődött, aminek eredményeképpen ma már bázisóvodaként ismerik el. *Fábián Katalin* szerint a város, a fenntartó önkormányzat büszke lehet a József Attila-lakótelepi Óvodára. Az ünnepség végén a közgyűlés nevében *Klampeczki Béla*, az oktatási bizottság elnöke köszöntötte a jelenlévőket, s átadta Vida Szűcs Eszternek az Oktatási Minisztérium Elismerő Oklevelét, mely az óvoda közösségét, minden alkalmazottját illeti. Az óvodavezető szavai szerint ez az elismerés hitet ad a közösségnek a további munkához.

(CS. M.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

Versenyvilág

• Zrínyi-eredmény

A Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei fordulójának díjazottait előző számunkban közöltük. A névsorból kimaradt *Kovács Bálint*, a 10-es iskola 4. osztályos tanulója, aki korosztályában a kilencedik helyen végzett. Felkészítője Szabó Julianna volt.

• Népdaléneklési verseny

Előző számunkban tévesen jelent meg a népdaléneklési verseny néhány adata. A 3-4. osztályosoknál arany minősítést és különdíjat *Binder Norbert* (Szabó Pál téri iskola, felkészítő: Tóth Balázs), arany minősítést *Bodnár Brigitta* (Petőfi utcai iskola, felkészítő: Krauszné Simon Nóra) kapott.

• Szép magyar beszéd

Április 2. és 4. között rendezték meg Kisújszálláson a Dunától keletre fekvő megyék általános iskolás korú tanulóinak Kazinczy szép magyar beszéd versenyét. A versenyen – amely szabadon választott és kötelező szöveg felolvasásából állt – több mint nyolcvan minősítésre váró diák mérte össze tudását a neves zsűri előtt. Békéscsabát *Köles Eliza*, a 9. Számú Általános Iskola tanulója képviselte, aki teljesítménye alapján az Oktatási Minisztérium különdíjában részesült. Felkészítője Mizó Ferencné volt.



Vendéglátóhelyek

2002. december 31-én Békéscsabán 391 vendéglátóhely működött. Ez ötlet kevesebb, mint egy évvel korábban, több viszont, mint a korábbi esztendőben. A Békés megyében működő vendéglátóhelyek 18 százaléka található a megyeszékhelyen. A vendéglátóhelyek főbb kategóriák szerinti megoszlását mutatja az ábra. Ezen látható, hogy az éttermek és cukrászdák, valamint a munkahelyi vendéglátóhelyek száma – az elmúlt 5 évet vizsgálva – 2001-ben, a bárók, borozók száma viszont 2002-ben volt a legmagasabb. A vendéglátóhelyek, azon belül is elsősorban a bárók és borozók körébe tartozók számának növekedése egyelőre töretlennek látszik. Az adatokból úgy tűnik, még mindig megéri újabbakat nyitni, van rájuk fizetőképes kereslet. Pedig Békéscsaba vendéglátóhelyekkel való ellátottsága a megyei átlagnál is kedvezőbb, mert amíg a megyében átlagosan minden 180 lakosra jut egy vendéglátóhely, addig városunkban minden 170-re.

HORVÁTH CSABA (KSH)



Majális a Korzó téren – május 1. (szombat)

10.00 óra: A Pod Brezova Táncegyüttes műsora. 10.45 óra: Köszöntők, programismertető. 11.00 óra: „Style For Life” csoport breakbe mutatója. 11.30 óra: A Hungarotel Tornaklub bemutatója. 11.50 óra: Az aszfalttrajzverseny eredményhirdetése. 12.00 óra: A Neo Divatstúdió bemutatója I. 12.30 óra: Tücsök Peti és Hangya Levi zenés gyermekműsora. 13.15 óra: Programismertető. 13.30 óra: A Vasutas Fúvószenekar és mazzorettek műsora. 14.20 óra: A Neo Divatstúdió bemutatója II. 14.30 óra: System Error és Dj. Dimofat – zenés humorshow. 15.30 óra: A Melody zenekar koncertje. 17.00 óra: Programzárás. Kiegészítő programok 10–13 óráig: Aszfalttrajzverseny, ügyességi játékok. Bábika játszóház – anyák napi ajándékkészítés, aszfalttrajzverseny, népi játékok. Vérnyomásmérés, jogsegély. Anyák napi virágvásár. EU-sátor, információk pont működése.

• József Attila városi versmondó verseny

A József Attila Általános Iskolában április 17-én megrendezett városi versmondó verseny eredményei (zárójelben a felkészítő tanár neve):

1-2. osztály – 1. *Kovács Gergely*, József Attila-iskola (Nagyné Kővári Éva); 2. *Faragó Réka*, Petőfi utcai iskola (Barnáné Szabó Márta); 3. *Grekcsa Kincső*, Belvárosi iskola (Sztármáriné Brandt Mónika). Különdíj: *Urbán Soma*, 9-es iskola (Széplaki Nóra) és *Botos Nóra*, 2-es iskola (dr. Becseiné Mazán Andrea). **3-4. osztály** – 1. *Vida Bettina*, Belvárosi iskola (Rauscher Edina); 2. *Jákob Klaudia*, 10-es iskola (Szabó Éva); 3. *Gedő Gabriella*, 9-es iskola (Lőrinczné György Anikó). Különdíj: *Farkas Szilárd*, 10-es iskola (Petróné Várszegi Katalin), *Drozdik Evelin* és *Hajdú Gábor*, Petőfi utcai iskola (Dusa Katalin). **5-6. osztály** – 1. *Kesjár Katinka*, Evangélikus iskola (Tőkésné Sipos Edit); 2. *Tóth János Gergely*, Petőfi utcai iskola (Zsótér Ilona); 3. *Tóth Fanni*, 10-es iskola (Beleznai Lászlóné). Különdíj: *Bogdán Tamás*, Petőfi utcai iskola (Tóth Győzőné Murvai Ilona) és *Sztojcssev Zsófia*, József Attila-iskola (Nagyné Kővári Éva). **7-8. osztály** – 1. *Nikula István*, József Attila-iskola (dr. Járóli Józsefné) és *Monori Zsuzsanna*, Petőfi utcai iskola (Tóth Győzőné Murvai Ilona); 2. *Pátkai Lilla*, 2-es iskola (Engwauné Erdős Mária); 3. *Podani Krisztina*, Szabó Pál téri iskola (Budai Barbara). Különdíj: *Nikula István*.

Várkonyi-képek a színházban

Az ember első érzése az, hogy a kiállító megtalálta a számára legtestesebb kifejezési formát (nevezhetjük akár romantikus realizmusnak is), amiben láthatóan jól érzi magát. *Várkonyi János* színházi kiállítását szemlélve a második megfogalmazandó gondolat az, hogy a festő képein megáll az idő, érthetőbben: azt festi, hogy jószerével semmi nem változik, az ember morális világa évezredek óta ugyanaz. Hogy uralkodhat a szeretet, a jóság, de uralkodhat a rosszindulat és a gonoszság is, hogy ne ássunk még mélyebbre a kétségtelen és meghatározó jelenségekben. Lehet, hogy időtlen idők óta a sötét a meghatározóbb, de a remény, hogy a másik oldal is lehet meghatározó, az is él, és éltetni kell.

A színházi galérián tizenhét képet láthat a vendég, a legkülönbözőbb élethelyzetek (mondhatni) groteszk-romantikus megjelenítését, hogy ebből adódóan lehessen töprengeni vagy elegánsan átsiklani a láthatóvá tett gondolati tartalmakon. Egészen leegyszerűsítve: az éppen adott példán, hogy milyenek vagyunk, és milyen a világ. Pletykás is, ezt mosolyogja ránk a *Pletyka* három fura figurája, akik éppen egy elmenő szereplőről szedik össze a puszog-nivalót, hiszen a másik embert kibeszélni, az a király. Akár egy valóságos lenne, csak itt megáll a pillanat, nem úgy, mint a tévémsorokban. Kísértetiesen „kibeszélő” az *Udvari bolond szekere* is, mert csak egy bolondot lehet várni kecsesgető ökörségekkel;



FOTÓ: VERESS ENZI

vagy a *Várjátékok*, ahol az a tanulság, hogy milyen messze is van (olykor) a színház a valóságtól, pedig azt híreszteli magáról, hogy ő aztán valóságcsúcs. A vendégtől pedig azt kéri a festő, hogy szíveskedjen gondolkodni...

Jó kiállítást fogadott ezúttal a színházi galéria. Az lenne az igazi, ha nemcsak egy-egy előadás közönsége láthatná. Csak egy plakát kellene róla, valahol a bejáratnál.

SASS ERVIN

Sport- és szabadidő-kiállítás és -vásár

A megyében először rendeznek a hétfvégén (április 23–25-én) kiállítást és vásárt a sportcsarnoknál (Gyulai út) a sport kedvelőinek, sportolóknak és mindazoknak, akik a szabadidejüket szívesen töltik mozgással. A Ribár és Társai Bt. kezdeményezését támogatja a város és a megye, többek közt azzal a szándékkal, hogy ösztönözzenek mindenkit az egészségesebb életmód mindennapokban való megélésére. Múlt pénteken Ribár György ügyvezető, Velkey Gábor alpolgármester, valamint Szigeti Csaba és Prohászka Zsolt mondta el, mit kínál ez a három nap az érdeklődőknek.

A kiállításon és a vásáron főleg olyan cégek jelennek meg, amelyek profilja a sporthoz kötődik, a kiállítók komoly akciókkal kedveskednek majd a vásárlóknak. A program szintén a sport köré szerveződik, tartanak sport szakmai konferenciát, lesznek különböző versenyek, bemutatók, és láthatjuk a sportról szóló gyermekrajzverseny alkotásait. Szombaton rendezik meg a Fuss az egészségedért, játssz a buli kedvéért! sportnapot, amelyre előzetesen a megyei diáksporttanácsból Kovács Tibornál nevezhetnek az iskolai csapatok, vasárnap pedig a fogyatékkal élőket várják sportversenyek és játékok. Szombaton délután streetballversenyt rendeznek az iskolák számára, de lesz kosárlabda kerekesszékekben ülőknek is. A palánkok folyamatosan rendelkezésre állnak, így amikor éppen nincsenek kosárversenyek, bárki játszhat egyet barátaival vagy más kosarazni szeretőkkel. Lehet majd lovagolni, pénteken és szombaton pedig ingyenes mászófal várja a szó szoros értelmében falra mászni vágyókat; a szervezők törekedtek arra, hogy a látnivalókon túl sportolási lehetőséget biztosítsanak a kikerkezőknek.

A három nap programja a következő:

Április 23-án, pénteken 11.00 óra: megnyitó. 11.30 óra: a gyermekrajzverseny megnyitója; ugyanekkor terápiás lovasbemutató. 13.00 óra: sportszakmai konferencia. 15.00 óra: terápiás lovasbemutató. 11.00–18.00 óráig: ingyenes mászófal. **24-én, szombaton** 9.00–18.00 óráig: ingyenes mászófal. 9.00 óra: terápiás lovasbemutató. 9.30 óra: Fuss az egészségedért, játssz a buli kedvéért! sportnap. 12.30 óra: a sportnap tombolasorsolása. 13.30 óra: streetballverseny iskolák által nevezett csapatok számára. 14.00 óra: harcművész-bemutató. 15.00 óra: terápiás lovasbemutató; ugyanekkor sakkszimultán Erdős Viktorral. 15.30 óra: fitneszbemutató. **25-én vasárnap** 9.00–11.30 óráig: sportversenyek és játékok fogyatékkal élők számára. 10.00 óra: terápiás lovasbemutató. 11.30–12.00 óráig: Agility kutyás bemutató. 14.00 óra: terápiás lovasbemutató. A három nap folyamán vidámpark és légvár üzemel.

Szélmalomharc a város tisztaságáért

A polgármesteri hivatal közterület-felügyeleti csoportja irányítása alatt 2004 első három hónapjában egy kisebb közcélú foglalkoztatottakból álló csoport dolgozott a város tisztaságáért. Tevékenységük megkezdésekor célul tűztük ki Békéscsaba szebbé, tisztábbá tételét, valamint a téli hónapokban a hó- és síkosságmentesítést. Ennek érdekében a nagy forgalmú utcákon, tereken szedték, takarították fel a szétdobált hulladékot, továbbá a havazást követően az önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanok előtti járdákat hozták rendbe. A kevés csapadékot hozó télnek köszönhetően jóval több időt tudtak fordítani a hulladékgyűjtésre, amire sajnos Békéscsabán (nekünk, lakóknak köszönhetően) igen nagy szükség is volt. Jutott idő az Omaszta utcában a törött, megsüllyedt járdalapok cseréjére, helyretételére, illetőleg a Kétegyházi úti kutyamenhely rendbetételére is. A tavalyi egész évi takarításnak januárja sajnos már nyoma sem volt a városban. A szétdobált papírzacsokot, reklámtáskákat egyenként szedték zsákokba a közcélú munkások, és ennek eredményeként közel 20 m³ hulladékot szállítottak ki a hulladékkezelő műbe. Az emberi cinizmusnak köszönhetően több feltakarított helyen már néhány nap múlva újabb „hulladékszállítványok” voltak fellelhetők. A város peremkerületeiben a tavalyi év folyamán felszámolt illegális hulladéklerakó helyeken ismételtelen ugyanaz a látvány fogadja a szemlélőt, mint egy évvel korábban. Szinte hihetetlen, hogy sokan attól vannak rosszul, ha rend és tisztaság van körülöttük. Alapvető emberi igényként kell hogy kialakuljon mindenkiben az egészséges, tiszta környezet iránti igény! Szomorú, hogy az okozza a legnagyobb örömet egyes emberek számára, hogy azt a csekély zöldterületet, ami még található a városban, beszennyezi, vagy más lakókörnyezetében helyezi el az ottan keletkezett hulladékot. Az is elgondolkodtató, hogy a 66 000 fős megyeszékhelyen alig zavar valakit az illegális hulladéklerakás, mivel csak néhány bejelentés érkezett a közterület-felügyelethez.

A lakásfelújításból kikerült építési törmelék, betont, téglát, csempét ingyen átvesszik a Kétegyházi út 24. szám alatt található kőtörőben. A lakossági hulladékot a kismegyeri hulladékkezelő műben 1 m³-ig szintén ingyenesen elhelyezhetjük munkaidő után és hétfvégén is.

A közhiedelemmel ellentétben az illegálisan lerakott hulladékkal nem kifejezetten csak a város vezetésének vagy a közterület-felügyelőknak okoznak kellemetlenséget, hanem minősítik Békéscsabát és annak lakóit is.

MAKSZIN ANDRÁS
csoportvezető



Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata által nyújtható lakás célú kamatmentes kölcsön támogatás igénylésére

Támogatás iránti kérelmet azon magyar vagy letelepedési engedéllyel rendelkező külföldi állampolgárok nyújthatnak be, akik Békéscsaba közigazgatási területén kívánják első otthonukat felépíteni vagy megvásárolni, illetve négyemeletes panelépületben lévő lakásuk központi fűtőrendszerét egyedi fűtőrendszerre átalakítani.

I. Első lakástulajdon megszerzéséhez nyújtható támogatás feltételei:

Igényelhetik: házaspárok, élettársak, kiskorú gyermeküket egyedül nevelők.

Támogatás nyújtható:

a) **lakásvásárláshoz** a végleges – ügyvédiellenjegyzett – adásvételi szerződés megkötését követő 6 hónapon belül, az alábbi jogcímenek:

- vételárhátalék csökkentésére vagy kiegyenlítésére; ebben az esetben a támogatás összege az eladót illeti;
- a lakásvásárlással összefüggésben felvett pénzügyi hitel csökkentésére (amennyiben a pénzügyi intézet elfogad előtörlesztést, és hozzájárulását adja újabb jelzálogjog-bejegyzéshez az ingatlan-nyilvántartásban); ekkor a támogatás összege a hitelt folyósító pénzügyi intézethez kerül átutalásra.

Magánkölcsön kiegyenlítésére támogatás nem nyújtható.

b) **lakásépítéshez** a használatbavételi engedély kiadásáig, amennyiben az igénylők rendelkeznek hatósági építési engedéllyel, továbbá tulajdonilap-másolattal (amely a benyújtást megelőző 30 napnál nem lehet régebbi) igazolják, hogy az építési telek tulajdonukat képezi.

A kamatmentes kölcsön támogatás összege – rászorultságtól és szociális helyzettől, illetve a vásárlás vagy építés költségeitől függően – minimum 200 000 Ft, maximum 700 000 Ft lehet. A támogatás visszafizetését havi egyenlő – minimum 4000 Ft, maximum 9000 Ft összegű – részletekben, maximum 7 év alatt kell teljesíteni.

A kérelem elbírálásakor előnyben részesíthető, aki (házaspárok és élettársak esetében annak legalább egyik tagja):

- legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkezik;
- önkormányzati bérlakás bérlője, amennyiben – támogatás iránti kérelme számára kedvező elbírálása esetén – önkormányzati tulajdonban lévő lakásra kötött bérleti jogviszonyáról írásban lemond, és a bérbeadó azt elfogadja;
- szociális rászorultság alapján bérbe adható önkormányzati bérlakás iránti érvényes kérelemmel rendelkezik, amelyet a támogatási kérelem elbírálását megelőző legalább 1 éve benyújtott.

Első lakástulajdon megszerzésének kell tekinteni azt az esetet is, amikor az igénylőnek, házastársának, élettársának, kiskorú gyermekének:

- ténylegesen gyakorolt haszonélvezettel terhelt lakástulajdona van;

- együttesen legfeljebb 50%-os tulajdoni hányadot meg nem haladó résztulajdona van olyan lakásban, amely tulajdonközösség megszűntetése vagy öröklés útján került a tulajdonukba.

II. Négyemeletes panelépületek egyedi fűtőrendszerének kialakításához nyújtható támogatás feltételei:

Támogatás annak a kérelmezőnek adható, akinek havi nettó jövedelme – családostól esetében az egy főre jutó havi nettó jövedelem – nem haladja meg:

- 60 év alattiak esetében a 46 400 Ft-ot,
- 60 év feletti nyugdíjasok esetében az 58 000 Ft-ot.

Támogatás nyújtható a fűtőkorszerűsítési munkák időtartama alatt, illetve a fűtőkorszerűsítés-teljesítésről kiállított számlán feltüntetett időpontot követő 6 hónapon belül, amennyiben az igénylő tulajdonilap-másolattal (amely a benyújtást megelőző 30 napnál nem lehet régebbi) igazolja, hogy a korszerűsített ingatlan tulajdonosa, és rendelkezik a fűtőkorszerűsítésre vonatkozó költségvetéssel vagy árajánlattal.

A kamatmentes kölcsön támogatás összege – rászorultságtól és szociális helyzettől, illetve a fűtőkorszerűsítés bekerülési költségeitől függően – minimum 100 000 Ft, maximum 250 000 Ft között állapítható meg. Amennyiben a kérelmező családjában az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladja meg a 23 200 Ft-ot, kivételes méltánylás alkalmazásával legfeljebb 300 000 Ft támogatás nyújtható.

A támogatás visszafizetését havi egyenlő – minimum 2000 Ft, maximum 5000 Ft összegű – részletekben, maximum 5 év alatt kell teljesíteni.

Nem nyújtható fűtőkorszerűsítési támogatás annak a kérelmezőnek, aki korábban már részesült fűtőkorszerűsítési támogatásban, illetve az első lakástulajdona megszerzéséhez kapott önkormányzati támogatást még nem fizette vissza.

III. Egyéb tudnivalók:

Az önkormányzati kamatmentes kölcsön visszafizetése a szerződés megkötését követő 3. hónap első napjától esedékes. Az önkormányzat az ingatlan-nyilvántartásban a kölcsönösszeg erejéig jelzálogjogot, a kölcsön visszafizetésének időtartamára elidegenítési és terhelési tilalmat jegyeztet be. A kamatmentes kölcsön támogatás iránti kérelmet formanyomtatványon kell benyújtani. A kérelem elbírálása előtt az önkormányzat Szociális és Lakásügyi Tanácsadó Testülete környezettanulmányt végez az igénylőnél. A kérelem elbírálása a szociális és lakásügyi bizottság hatásköre.

Formanyomtatvány igénylésének, a kérelem benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal,
Békéscsaba, Szent István tér 7. földszint 39-40. szoba

A kérelem benyújtásának határideje: 2004. május 20.

A környezettanulmány várható időpontja:

2004. május 24.-június 4. között (előzetes írásbeli értesítés alapján)

A kérelem elbírálásának várható időpontja: 2004. június 16.

A támogatás várható kifizetése (átutalása):

2004. július hó folyamán

A lakás célú önkormányzati kamatmentes kölcsön támogatás II. ütemben várhatóan 2004. október hó folyamán kerül meghirdetésre. A lakás célú támogatással kapcsolatos további felvilágosítás személyesen a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján (Békéscsaba, Szent István tér 7. földszint 39-40. szoba), illetve telefonon (452-252/2401 vagy 2402 mellék) kérhető.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

ajánlatot kér

a város imázskiadványának elkészítésére.

A versenyzetetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje: **2004. december 31.**

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2004. május 25., 10 óra, szervezési és önkormányzati csoport.

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvethető **2004. május 4-ig, naponta 10-12 óráig** a polgármesteri hivatal szervezési és önkormányzati csoportjánál (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. emelet 131., telefon: 452-252, fax: 523-840). Biztosítékkadás: nincs.



MOZIMŰSOR

2004. április 22.–május 5.



Április 22–28-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00,
április 29.–május 5-ig 15.30, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
STARSKY ÉS HUTCH * (amerikai akcióvígjáték)

Április 22–28-ig 14.30, 16.00, 17.30,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órakor:
SCOOBY DOO
(szinkronizált amerikai családi vígjáték)

Április 22–28-ig 17.15, 21.00,
április 29.–május 5-ig 21.00 órakor:
GOTHIKA ** (amerikai horrorthriller)

Április 22–28-ig 16.00, 19.00,
április 29.–május 5-ig 19.00 és 21.15 órakor:
UNDERWORLD **
(amerikai–német–magyar–angol akcióhorror) PREMIER!

Április 22–28-ig 15.00, 19.15, 20.45,
április 29.–május 5-ig 15.00, 16.30 és 18.00 órakor:
MONTECARLO! * (magyar vígjáték) ART-kártya

Április 22–28-ig 18.15 órakor:
MOHÁCSI VÉSZ * (magyar vígjáték) ART-kártya

Április 22–28-ig 20.30 órakor:
RAP, REVÜ, RÓMEÓ * (magyar vígjáték) ART-kártya

Április 29.–május 5-ig 14.30, 17.45,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:
ÉLETEKEN ÁT * (amerikai akciófilm)

Április 29.–május 5-ig 16.45 és 19.30 órakor:
SE ÖRDÖG, SE ANGYAL * (francia krimi)

Április 29.–május 5-ig 16.00 és 20.30 órakor:
A SZENVEDÉLY LABIRINTUSA *
(amerikai dráma) ART-kártya

Április 29.–május 5-ig 18.15 órakor:
HÁZ A KÖDBEN * (amerikai dráma) ART-kártya

Helyárak:

hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft;
keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft;
péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft.

KEDVEZMÉNYEK:

gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap
a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira);
ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével);
hétfői matiné-előadások helyére 450 Ft.

Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor.
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

* : 14 éven felülieknek • ** : 16 éven felülieknek • *** : 18 éven felülieknek

START

rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

• Április 22., csütörtök 9 óra: Nyílt
toborzónap • Április 23., péntek
19 óra: Zenés csülökparti Pedróval.
20 óra: Balkán-táncbázis. 21 óra:
el Ritmo (nu skool, breakbeat, house),
Djz: gonzo, zen, zai • Április 24.,
szombat 20 óra: Zenés vacsoraest Pedróval.
21 óra: Klakk-koncert (belpó: 250 Ft)
• Április 25., vasárnap 9 óra: Amatőr modellező
klub • Április 28., szerda 17 óra: Univerzum klub.
17.30 óra: Makett klub – Hogyan képezték ki
a MIG-21-es repülőpilótákat? Vendég: Vanyó József pilóta • Április
30., péntek 19 óra: Zenés csülökparti Pedróval • Május 4.,
kedd 17.30 óra: Hahota klub • Május 5., szerda 15 óra: A nyugdí-
jasklub vezetőségi ülése. 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Makett
klub – Az ME-163 repülőgép. Vezető: Born László



Előzetes:

• Május 9., vasárnap 9 órától: Kinder-börze

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

• Április 22., csütörtök 10–15 óráig: Közép-békési ifjúsági konfe-
rencia • Április 24., szombat 21 óra: Lowell House Rap buli (alko-
hol- és füstmentes diákbuli-sorozat) • Április 24–25., 9 órától: Ezo-
terikus tanfolyam – Spirituális megoldások: Auraismeret a Látó nyo-
mán; Bevezetés az ősi Egyiptom spirituális történelmébe; A jobb
agyfélteke jobb kihasználása; Pszichikai képességeink fejlesztése
(gyakorlati technikák); Az asztrálist érzékszervrendszerének bein-
dítása; Aurafitness (bemutató és gyakorlat); Individuális gátek az
aurafejlődésben és oldásuk; Vezetett meditáció • Április 26., hét-
fő 10 és 14 órától, április 27., kedd 9 és 10.30 órától: Tavasz
gyermekszínház: Süssü, a sárkány – Fogy Színháza társulat zenés elő-
adása • Április 30., péntek 10 óra (indulás a Munkácsy-emlékház
elől): Munkácsy nyomában – megyei kirándulás a vetélkedőn részt
vevő gyermeknek. 18 óra: Liberális Klub a nagyteremben, vendég:
Bokros Lajos egykori pénzügyminiszter, Világbank-igazgató. 20 óra:
Hangyák-koncert (vendégzenekarokkal) a Kaszinóban

Előzetes:

• Május 9., vasárnap 15 óra:
Országos A osztályos társastáncbajnokság
a Városi Sportsarnokban.
Jegyár: 800 Ft, asztalos jegy: 1200 Ft.

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3.
Telefon/fax: 447-563



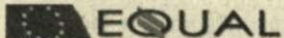
A BÉKÉSCSABAI REGIONÁLIS
MUNKASZERVEZŐ-ÉS KÉPZŐ KÖZPONT
- A BÉKÉS MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONT
TÁMOGATÁSÁVAL - REGISZTRÁLT
MUNKANÉLKÜLIEK RÉSZÉRE AZ ALÁBBI
KÉPZÉSI PROGRAMOKAT INDÍTTA
2004. II. NEGYEDÉVÉBEN

Alapfokú iskolai végzettséggel rendelkezők részére: ABC-eladói, fémforgácsoló, virágkötő • Szakiskolai végzettséggel rendelkezők részére: PC-start számítógép-kezelő + alapfokú A típusú angol nyelv-vizsgára felkészítő képzés, kereskedő-boltvezető, személy- és vagyon-őr • Érettségivel rendelkezők részére: Számítástechnikai szoftver-üzemeltető, háztartási gép-szerelő és környezetbaráthűtőgép-szerelő, rendszerinformatikus

A támogatáshoz kérelmet benyújtani a Békés Megyei Munkaügyi Központ területileg illetékes kirendeltségein lehet.



TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:
BRMKK tanulmányi osztály
5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 1.
Tel.: 66/445-040, fax: 66/447-827
Internet: www.brmkk.hu
E-mail: info@mail.brmkk.hu



Az intézmény az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségirányítási szabvány szerint tanúsítva.
OKEV-nyilvántartási szám: 06-0015-02. Intézményakkreditációs lajstromszám: 0012

BRMKK - A HASZNOS TUDÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYÜLÉSE

a 138/1992. (X. 8.) számú kormányrendelet 5. §-a alapján

pályázatot hirdet

oktatási-nevelési intézmények vezetői állására.

Óvodák

- Szigligeti Utcai Óvoda
Békéscsaba, Szigligeti u. 3. óvodavezető
- Kórmíves Kelemen Sori Óvoda
Békéscsaba, Pásztor u. 91-93. óvodavezető

Iskolák

- 2. Számú Általános Iskola
Békéscsaba, Irányi u. 14. igazgató
- Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola
Békéscsaba, Gábor köz 1. igazgató
- Kós Károly Szakképző Iskola
Békéscsaba, Baross u. 1-3. igazgató

Kollégium

- Kossuth Zsuzsanna Középiskolai Kollégium
Békéscsaba, Gyulai út 53. igazgató

A pályázati felhívás az Oktatási Közlöny 2004. április 1-jén megjelent 7. számában található. Képesítési és egyéb feltételek az Oktatási Közlönyben megjelentek szerint.

Beküldendő:

- szakmai önéletrajz;
- az intézmény vezetésére vonatkozó program, fejlesztési elképzelések;
- iskolai végzettséget igazoló okirat másolata;
- érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Beküldési határidő:

az Oktatási Közlönyben való megjelenéstől számított 30 nap.

Cím:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Dr. Simon Mihály címzetes főjegyző
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.



A Gyarakiné és Társai Bt.

Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5., tel./fax: 66/546-474, telefon: 06-30/228-4724
OKEV nyil. 06-0057-02, AL-102

Akkreditált Felnőttképző Intézmény Önt várja,
hogy tanuljon a személyi jövedelemadója
igénybevételével!

IRODAVEZETŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 15 órakor!

TÁRSASHÁZKEZELŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 14 órakor!

JÖVEDÉKI ÜGYINTÉZŐ

(OKJ) tanfolyam indul 2004. április 29-én, 16 órakor!

Érdeklődjenek a részletekről a fenti címen és telefonszámokon! A tanfolyam időtartama alatti, havi részletfizetési kedvezmény, továbbá a teljes költség 30%-át az szja-ból visszanyerheti.

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9398-404, 06-30/3381-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegkárok ügyintézése



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszongépjármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz ut-Eltelt toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-56/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Telefonos
megrendel-
őinknek a
mindenkori
törzsutas-
kedvezményt
biztosítjuk.



06-20/9333-300
06-30/2199-800



ÉPÍTKEZIK, FELÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást
tetőszerkezet-készítést (AKCIÓ),
cserepelést, szárazvakolást
kedvező áron, megbízható
minőségben, referenciákkal.
Ingyenes árajánlat!

LÖRKE BT.

Telefon: 06-30/5252-767

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

S.O.S. TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegety@axelero.hu
Levél cím: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

S.O.S. TINI TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Várjuk hívásokat iskolai
napokon 16.30-19.30 óráig a
447-750-es
telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!
Írhat sz is nekünk a következő címekre:
sos.lelkisegety@axelero.hu vagy
5601 Békéscsaba, Pf. 305

Kezdőrézlet = roncsautó!**1 895 000 Ft-tól****1 999 000 Ft-tól****ABS, dupla légzsák alapfelszereltség!**

Nálunk az alapmodellbe is beszámíthatja roncsautóját, mely egyben a kezdőrézlet.

Átlagfogyasztás: 4,9-6,1 liter/100 km • CO₂-kibocsátás: 119-143 g/km

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e • Tel.: (68) 411-233

NAP-SZÁM INTERNET
5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!
InterNETkártya
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY

POZSÁR Autósiskola
AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2004. május 3-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órákor |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órákor |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órákor |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!
ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%
A TANDÍJ+VIZSGADÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

Tanfolyam iratai és költségei:	Sm	A1	Akor1	A	B	C	D	E
Jelentkezési és vizsgalap	+	+	+	+	+	+	+	+
Igazolványfénycs	+	+	+	+	+	+	+	+
Orvosi alkalmassági vizsgát	-	5 000	5 000	5 000	5 000	-	-	-
Elősegélynyújtó vizsga	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	-	-	-
Elméleti + gyakorlati vizsga	4 200	7 720	7 720	7 720	7 720	13 260	12 820	11 440
1. tandíjrészlet: elmélet	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000	48 000	16 800	16 000
2. tandíjrészlet: gyakorlat	16 500	25 500	28 500	48 600	54 000	81 000	102 300	45 000
Tanfolyam összes költsége:	39 700	57 220	60 220	80 320	85 720	142 260	131 920	72 440
Leírható adókedvezmény:	-11 010	-14 766	-15 666	-21 696	-23 316	-42 678	-39 576	-21 732
Tanfolyam tényleges költsége:	28 690	42 454	44 554	58 624	62 404	99 582	92 344	50 708

VÁLASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, FIAT Panda, Opel Astra, Renault Scenic, Skoda Fabia, Suzuki Sedan, Suzuki Swift, Volkswagen Golf, Volkswagen Polo

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: 0462

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata, hagyományos, iktató, valamint emblémás bélyegzők készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel./fax: 447-563

Bielik Autósiskola**Autós-motoros tanfolyam indul**

2004. május 3-án, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrassy út 22.

(MTESZ-székház)

ÁRBAN ÉS EREDMÉNYESSÉGBEN

VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!

OKÉV 06-0166-03

Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325

A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÖLÉTI SZOLGÁLAT **albérletet felajánlók hirdetéseit várja.**

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II. emelet 10.
Telefon: 523-849

• APRÓHIRDETÉS •**INGATLAN**

- Kertes ház eladó. Tel.: 06-30/569-9420.
- Bekerített gyümölcsös eladó a Kastély-szőlőkben, a Kankalin utcában. Villany, kút, szerszámtároló van. Telefon: 323-495, 18 óra után.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Köbművesmunkát, burkolást vállalkoz. Békési Sándor, telefon: 433-143.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, dryvitózást vállalkoz. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkoz. Tel.: 06-30/273-3191.
- Szűnyogháló, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmásolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piacér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Svédmasszázs. Tel.: 06-20/532-9402.
- Házak karbantartása, felújítása, bontás, aláfalazás, víz-, gáz-, fűtőszerezés, melléképületek építése. Tel.: 06-30/521-8190.
- Tokaji borok névre szóló címkézése megrendelhető. Telefon: 06-30/535-1995, este: 440-331.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Autó-, motor-, gépjármű-világosság, szerelés. Berényi út 88., telefon: 450-311.
- Tollból és pehelyből paplanok és párnák átdolgozását vállaljuk. Ugyanitt műszálal töltött paplanok, párnák és gyerekpallanok termelői áron kaphatók. Hóví Kft., Gyöngyösi u. 112., telefon: 436-282.
- Lakás célú és szabad felhasználású jelzáloghitelek ügyintézés, hitelkiváltás minimálbérrel is. Kamat: 3,99-5,75%-ig. Tel.: 449-490, 06-30/3825-877.
- Fűnyírást, bozótírást vállalkoz. Telefon: 06-30/366-9699, Petri.
- Automata mosógépek, Hajdu háztartási gépek javítása a helyszínen, hétvégén is. Tel.: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angol- és németnyelv-oktatás délelőttönként is. Telefon: 323-347.

EGYÉB

- 2 db jó állapotban lévő heverő olcsón eladó. Telefon: 322-219.

DIÁKSZEMMEL

Csodák csodájára ismét eltelt egy hónap, és mivel ez hamar elmúlt, kezdek reménykedni. Csupán 1 hónappal tanítási nap van hátra az évből, és kitör a 2 és fél hónapos nyári szünet! Addig azonban annyi minden áll még előttünk! Témazárók hada, a végzősöknek érettségi, a harmadikosoknak pedig próbaérettségi. De hogy ne csak a negatívumokat soroljam fel, nem hagyhatom ki a felejthetetlen osztálykirándulásokat sem. A mostani szám közép-pontjában a jövőre bevezetendő új érettségi rendszert helyezném, a már fent említett, vésszen közelgő próbaérettségi miatt, de aktualitásként fogható fel a könyvajánló is, mivel Robert Merle, az algériai születésű író nemrégiben hunyt el. A programajánló pedig magáért beszél.

GURZÓ EMESE

Ami már a csapból is folyik...

Néha már csömöröm van a rengeteg valós és vélt információtól, vagy mondhatnánk inkább pletykától, ideiglenes hírtől, ami kb. egy éve a kétszintű érettségiről kering. Most már tényleg úgy néz ki, hogy nincs mese, mi leszünk a kísérleti nyuszik 2005-ben. Hónapokig halasztásról beszéltek, mondván, nincs még kiforrt ötlet, és pontosítani kell az elképzeléseken. 11. éve koptatjuk az iskola padjait, lassan év vége közeledik, és mi még csak most tudunk meg (átlítólagos) konkrétumokat a ránk váró megmérettetésről! Kicsit elgondolkodtatónak, talán elkeserítőnek tartom a helyzetet. Fair dolog így bedobni minket a mély vízbe?

• Néhány diák véleménye a bevezetendő új érettségi rendszerről

Csóke Anikó (Közgé): A kétszintű érettségivel kapcsolatban felelősen értem. Egyrészt kellemetlenül érint, hogy nem lebeg a szemem előtt előző évfolyamok példája, és hogy épp 2005-ben vezetnek be az új rendszert. A legtöbb tanuló nem is igazán tudja eldönteni, melyik lenne számára megfelelőbb ahhoz, hogy bekerüljön egy felsőoktatási intézménybe; ha középszinten, vagy ha emelt szinten vizsgázik. Természetesen mindenki hozzájut a tájékoztatókhoz, de sokszor még a pedagógusok is tanácstalanok, tekintve a felsőoktatási intézmények hozzáállását. Hiába a kormányrendelet, mindenféle pletykák kapnak szárnyra azzal kapcsolatban, hogy egyes egyetemek és főiskolák bizony továbbra is ragaszkodnak a felvételihez. Ezek engem is kétségek között hagynak, és egyre erősödik bennem az érzés, hogy már csak az érettségi napján fogom megtudni, melyik intézmény mit is vár... Másrészt tényleg kényelmesebb „csak” az érettségire felkészülni. Én valószínűleg megpróbálom emelt szinten vizsgázni a plusz hét pont reményében. Mivel még nem döntöttem el, merre indulnék tovább, három tantárgyat is emelt óraszám-ban tanulok (magyar, történelem, matematika).

Babócsai Zsuzsa (Rózsa): Szerintem felesleges megváltoztatni azt, ami eddig bevált. Ahogy a mondás is tartja, járt utat járhatlanért el ne hagyj! Nehéz eldönteni, hogy milyen szintű vizsgát tegyünk, hiszen például magyarból inkább azoknak kellene emelt szintűt tenni, akiknek nincs tervük a tárggyal, hiszen a követelmény anyaga megtanulható; míg a középszintű inkább készséget mér fel.

Várai Orsi (Tevan): Szerintem nem túl elmés ötlet. Többek között az vele a baj, hogy csak egyetlen egyetem fogadja el. Egyedül az idegen nyelveknél látom értelmét, mert így nyelvvizsgát lehet sze-rezni. Terveim szerint magyarból fogok emelt szintűt tenni. Különö-sebben nem izgulok miatta, minden évben kísérettségizek. Nehé-zség azonban az, hogy más típusú feladatok lesznek, ezért nem nagyon tudunk felkészülni rájuk.



Őket már érinti a kétszintű érettségi

• Programajánló

Együtt Európában – Belgium címmel (a Magyarország európai uniós csatlakozását ünneplő országos rendezvénysorozat Békés megyei részeként) kiállítások, koncertek, vetélkedők, játékok, filmvetítés, beszélgetés, gasztronómia április 30-án, pénteken a megyei könyvtárban. • **Karikatúrák** a Munkácsy Mihály Múzeum gyűjteményében című kiállítás a múzeumban, megtekinthető május 2-ig, hétfő kivételével naponta 10–16 óráig. • **Omega-koncert** a Városi Sportszarnokban május 13-án, csütörtökön 19 órakor.

• Könyvajánló

Merle több regénye révén is ismerős lehet a számunkra, hiszen szinte kivétel nélkül remek munkák. Mesterségem a halál című műve Robert Lange, az auschwitz haláltábor megszervezőjének fiktív önéletrajza, mely felborzolja az érzelmeket. A kegyetlen népirást hidegen, feladatszerűen hajtja végre Lange, ami a porosz nevelés és feltétlen parancsvégrehajtás kitűnő példája. A Malevil az atomháború utáni túlélők küzdelmét ábrázolja, azt, hogyan képesek életben maradni és fenntartani magukat az emberek, amikor megsemmisül körülöttük a világ, és a más helyen élő emberekkel kompromisszumok vagy harc árán egyezkednek a betevő falatért. Egyéb művei: Védett férfiak, A sziget, Két nap az élet, Madapur...

HIRDETMEY AZ ÓVODÁBA TÖRTÉNŐ JELENTKEZÉSRŐL

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala értesíti az érintett szülőket, hogy a 2004/2005-ös nevelési évben az óvodai el-látást igénylő gyermekek nyilvántartásba vétele a **polgármesteri hi-vatalban** – Szent István tér 7., Mokos Terem (középső udvar) –, **Mezőmegyeren és Gerlán az óvodában** történik.

A jelentkezés ideje:

2004. május 3. (hétfő)	8.00–18.00 óra,
2004. május 4. (kedd)	8.00–18.00 óra,
2004. május 5. (szerda)	8.00–18.00 óra.

Óvodába jelentkezhet minden olyan, okmányai szerint békéscsabai lak helyű kiskorú gyermek, aki 3. életévét 2004. december 31. napjáig be-tölti. A közoktatásról szóló törvény értelmében **köteles óvodába be-írni gyermekét a szülő abban az évben, amelyben az 5. életévét betölti.** A szülő szabadon választhat óvodát gyermeke számára. Amennyiben a szülő a fenti időpontban nem él az óvodába jelentkezés lehetőségével, úgy a későbbiek-

ben választási lehetősége a szabad férőhellyel rendelkező óvodákra korlátozódik.

A választás megkönnyítése érdekében – a jelentkezés előtti időszak-ban – az óvodák szeretettel várják a szülőket és gyermekeket, hogy megismerkedhessenek az óvodapedagógusokkal, az óvodában folyó nevelő munkával, az épülettel. Az óvodákról szóló ismertető a város honlapján, www.bekescsaba.hu címen is megtalálható.

A jelentkezéshez a gyermek születési anyakönyvi kivonata, vala-mint a szülő (gondviselő) személyi igazolványa, lakcímgazdoló igazolványa szükséges.

Jelentkezéskor a választott óvoda iránti igény regisztrálása, összegyű-jtése történik. Az összesített létszám ismeretében a fenntartó határoz az egyes óvodákban indítható csoportok számáról. Ezt követően, a fé-rőhelyek ismeretében az óvoda vezetője dönt a jelentkezés elfogadá-sáról vagy elutasításáról (más óvodába való irányításról), melyről 7 napon belül értesíti a szülőket.